



## INTAKE CUESTIONARIO DE ADMISIÓN PARA LA COMISIÓN DE VIVIENDA JUSTA DE FILADELFIA (FHC)

La Ordenanza de Vivienda Justa de Filadelfia, Capítulo 9-800 del Código de Filadelfia, protege a los inquilinos contra ciertas prácticas injustas de renta. Si su propiedad tiene infracciones del Código pendientes y se ha emitido un aviso de infracción, su arrendador no puede tomar ciertas medidas adversas en su contra. Su arrendador tampoco puede tomar ninguna medida adversa en su contra por denunciar las infracciones o por unirse a una organización de inquilinos. A partir del 25 de diciembre de 2011, la Ordenanza de Vivienda Justa también brinda ciertas protecciones a las víctimas de violencia doméstica o sexual.

### **INFORMACIÓN DEL INQUILINO**

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Apto. n.º \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_  la casa  Teléfono móvil  Trabajar

---

### **INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO**

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Apto. n.º \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_  La casa  Teléfono móvil  Trabajar

---

### **INFORMACIÓN DEL ARRENDADOR/AGENTE**

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Apto. n.º \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_  La casa  Teléfono móvil  Trabajar

---

## **ANTECEDENTES**

¿Ya presentó una queja de Vivienda Justa en nuestra oficina?  Sí  No

En caso afirmativo, ¿tiene un caso abierto?  Sí  No

¿Buscó asistencia en otra agencia u organización? (es decir, Community Legal Services o TURN)  Sí  No

¿Aún reside en el inmueble?  Sí  No

---

¿Vive en una urbanización o vivienda dispersa de la Autoridad de Vivienda de Filadelfia (PHA)?  Sí  No

¿Ha sido desalojado ilegalmente de su propiedad?  Sí  No

¿Ha recibido algún documento judicial presentado por su arrendador? (Fecha de la audiencia)  Sí  No

**(\*\*Si respondió “sí” a alguna de las tres preguntas anteriores, consulte a la Recepcionista)**

---

## **ARRENDAMIENTO**

¿Cuándo se mudó a su apartamento o casa? \_\_\_\_\_

Fecha de inicio del arrendamiento: \_\_\_\_\_

¿Tiene un contrato de arrendamiento escrito u oral?  Escrito  Oral

En caso de ser escrito, ¿recibió una copia de su contrato de arrendamiento?

Sí  No

¿Tiene una copia con usted?  Sí  No

¿Cuál es el plazo del arrendamiento?  Anual  Mensual

---

**ALQUILER**

¿Cuál es el monto del alquiler mensual? \_\_\_\_\_

¿Qué forma de pago usa para pagar el alquiler?

Cheque  giro postal  pago en línea  efectivo

¿Cómo y a quién paga el alquiler?

Propietario  Arrendador  Agente  Otra persona \_\_\_\_\_

Correo regular  En persona  Buzón  Banca en línea

¿Tiene recibos de pago del alquiler?  Sí  No

¿Cuándo fue la última vez que pagó el alquiler? \_\_\_\_\_ ¿Cuánto pagó? \_\_\_\_\_

¿Para qué mes? \_\_\_\_\_

¿Retuvo el pago de su alquiler?  Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuánto retiene? \_\_\_\_\_

¿A qué meses corresponde? \_\_\_\_\_

¿Dónde se retiene?

Cuenta bancaria  Cuenta de garantía  Giro postal  Efectivo

¿Tiene prueba de que está reteniendo el alquiler?  Sí  No

Extracto bancario  Extracto de cajero automático  Giro postal

¿Por qué está reteniendo el alquiler?

---

---

---

¿Su arrendador retiene un depósito de seguridad?  Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuántos meses y cuánto?

---

---

¿Quién paga los siguientes servicios públicos (arrendador o inquilino)?

Agua \_\_\_\_\_ Electricidad \_\_\_\_\_ Gas \_\_\_\_\_

¿Tiene calefacción a gas o eléctrica? \_\_\_\_\_

¿Los servicios públicos funcionan actualmente?  Sí  No

En caso negativo, ¿qué servicio no funciona?

---

---

---

---

**CONDICIONES DE LA PROPIEDAD:**

¿En qué estado se encuentra la propiedad? Describa cada condición que necesita reparación.

---

---

---

---

---

---

---

¿Notificó al arrendador sobre las reparaciones que deben hacerse?  Sí  No

¿Cuándo? \_\_\_\_\_

¿Cómo?  Oralmente  Por escrito (carta, correo electrónico)

En caso de haberlo hecho por escrito, ¿tiene copias de las cartas o correos electrónicos?

Sí  No

¿Cuáles fueron los resultados de sus solicitudes de reparación?

---

---

¿El arrendador realizó alguna reparación desde que usted vive en la propiedad?  Sí  No

¿Realizó alguna reparación por su cuenta??  Sí  No

En caso afirmativo, ¿qué reparaciones y cuándo?

---

---

---

¿Tiene recibos de las reparaciones que realizó?  Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuánto suman en total? \_\_\_\_\_

---

### INFRACCIONES DEL CÓDIGO:

¿Llamó al 3-1-1 para notificar al Departamento de Licencias e Inspecciones (L&I) sobre el estado de su propiedad?

Sí  No

¿Cuál es su número de expediente de servicio? \_\_\_\_\_

¿L&I realizó una inspección de su propiedad?

Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuándo lo hizo? \_\_\_\_\_

¿Se citaron infracciones del código?

Sí  No

¿Qué infracciones se citaron?

---

---

---

¿L&I declaró a la propiedad como no apta para ser habitada?

Sí  No

¿Su propiedad fue citada por el Departamento de Salud?

Sí  No

¿Alguno de sus electrodomésticos principales (horno, calentador de agua, etc.) fue citado como defectuoso por PGW, PECO o el Departamento de Agua?

Sí  No

¿Su arrendador está informado sobre las citaciones de L&I, el Departamento de Salud o la compañía de servicios públicos?

Sí  No

---

### ACCIONES DEL ARRENDADOR:

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento?

Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

¿Oralmente o por escrito? \_\_\_\_\_

¿Tiene una copia de la carta con usted?

Sí  No

Has your landlord attempted to increase your rent?

Sí  No

If so, when and by how much? \_\_\_\_\_

¿Oralmente o por escrito?? \_\_\_\_\_

¿Tiene una copia de la carta con usted?

Sí  No

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento?

Sí  No

If so, when and what change? \_\_\_\_\_

¿Oralmente o por escrito?? \_\_\_\_\_

¿Tiene una copia de la carta con usted?

Sí  No

---

### REPRESALIAS:

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento, aumentar el valor del alquiler o cambiar un término o condición del contrato de arrendamiento porque usted presentó una queja ante la Comisión de Vivienda Justa?

Sí  No

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento, aumentar el valor del alquiler o cambiar un término o condición del contrato de arrendamiento porque usted notificó a L&I u otro Departamento de la Ciudad respecto de las condiciones de la propiedad o porque se encontraron infracciones en la propiedad?

Sí  No

---

### VIOLENCIA DOMÉSTICA

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento debido su un incidente de violencia doméstica o abuso sexual??

Sí  No

En caso afirmativo, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

¿Oralmente o por escrito?? \_\_\_\_\_

¿Tiene una copia de la carta con usted?

Sí  No

¿El arrendador intentó rescindir el contrato de arrendamiento debido a su condición de víctima de violencia doméstica o abuso sexual?

Sí  No

If so, when? \_\_\_\_\_

¿Oralmente o por escrito?? \_\_\_\_\_

¿Tiene una copia de la carta con usted?  Sí  No

¿Solicitó rescindir su contrato de arrendamiento con anterioridad debido a la violencia doméstica o abuso sexual?

Sí  No

¿Oralmente o por escrito?? \_\_\_\_\_

¿Cuál fue la respuesta de su arrendador? \_\_\_\_\_

Si su abusador o la persona responsable del delito es un co-inquilino, ¿usted solicitó al arrendador bifurcar (dividir) el contrato de arrendamiento para desalojar al abusador o a la persona responsable del delito?

Sí  No

**Juro o afirmo, bajo las sanciones de 18 Pa. C.S. 4904, en relación con el falso testimonio frente a las autoridades, que la información presentada es correcta y precisa a mi leal saber y entender.**

**Firma**

**Fecha**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Office Use Only**

L&I Service File Number? \_\_\_\_\_

Last three months rent receipts and/ or withholding account?  Yes  No

Lease?  Yes  No

**ACTION**

Not for Fair Housing Commission. Client referred out.

Gave client missing item list

Referred to intake staff